

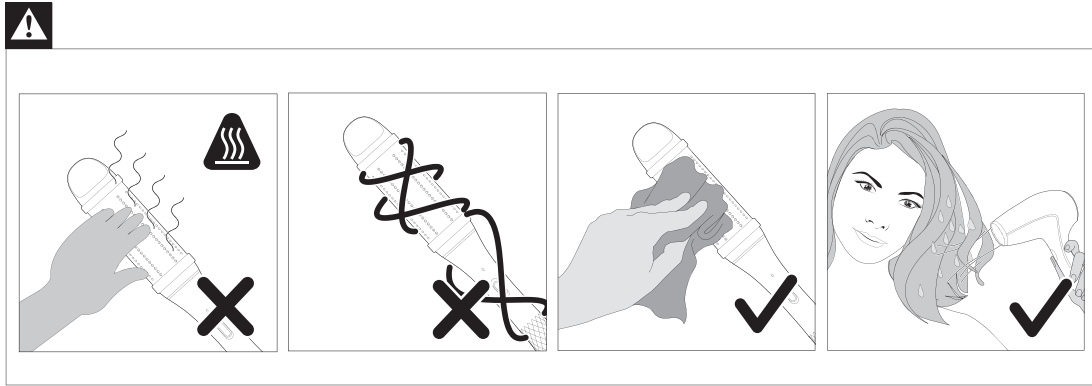
HP8630
HP8631



EN User manual

ZH-CN 用户手册

PHILIPS



English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the



- appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
 - Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
 - Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
 - Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
 - Do not use the appliance on artificial hair.
 - When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
 - Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
 - Do not wind the mains cord round the appliance.

- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel.
- The barrel has a layer of coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



简体中文

感谢您的惠顾，欢迎光临 Philips！为了您能充分享受 Philips 提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本产品手册，并妥善保管以供日后参考。

- **警告：**禁止在靠近水的地方使用本产品。
- 本产品浴室使用时，使用后拔下插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- **警告符号注释：**禁止在洗澡或淋浴时使用。
- **警告：**不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。详情请向 RCD 安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入开口中，以免触电。
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接了电源时，切勿让其无人看管。



- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 由于产品会很烫，请在使用时多加注意。只能握住手柄，因为其他部位会很烫，并且避免与皮肤接触。
- 始终将本产品放置在隔热的平稳表面上。
- 不要使电源线接触到产品的灼热部分。
- 如果产品已打开，请使产品远离易燃物体和材料。
- 当产品变热时切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。
- 产品只能用于干的头发。切勿用湿手操作本产品。
- 保持卷发棒洁净无尘且未粘上定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。
- 卷发棒上有一层涂层。此涂层可能会随着时间的推移慢慢磨损。但是，这并不影响产品的性能。
- 产品只能送到飞利浦授权的服务中心检修。由不合格人员进行修理可能将用户置于极度危险的境地。

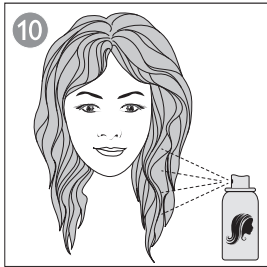
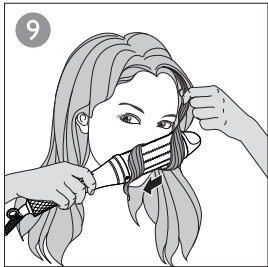
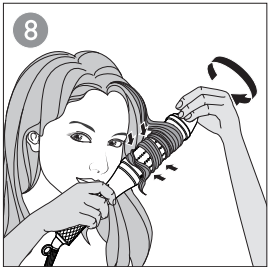
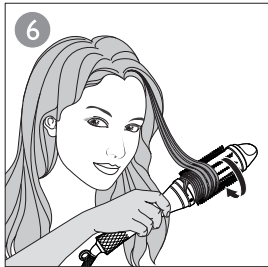
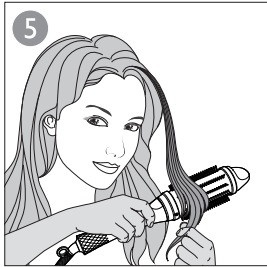
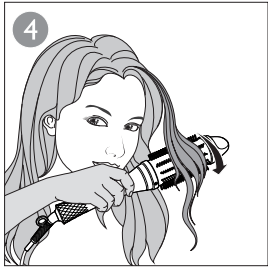
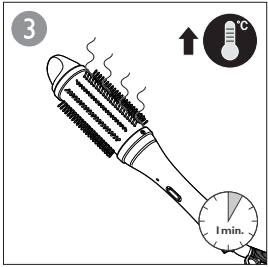
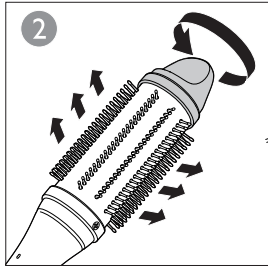
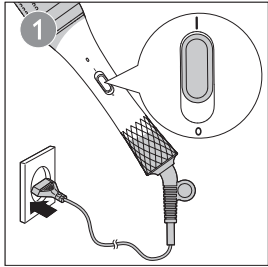
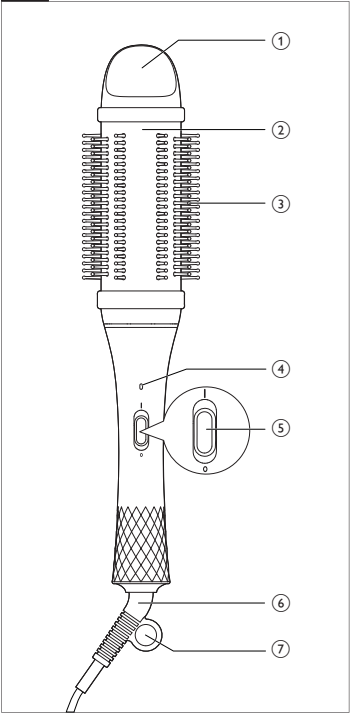
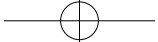
电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

环境

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做有利于环保。





English

1 Introduction

Philips 38mm styling brushes allows you to quickly and easily create soft curls and waves while caring for your hair. Heated 38mm barrel secures long lasting results, and retractable bristles guarantee safe application and perfect styling results. Hope you will enjoy using your **Essential Care Heated Styling Brush**.

2 Overview

- ① Bristle Retraction Knob
- ② Ceramic Coated Brush Barrel
- ③ Bristles
- ④ Power-on Indicator
- ⑤ On/off Switch
- ⑥ 360° Swivel Cord
- ⑦ Hanging Loop

3 Style your hair

Preparation for your hair:

- Apply heat protection spray on wet hair before drying it.
- Make sure your hair is completely dry before styling.
- If you have curly or frizzy hair, comb them through before starting using the heated styling brush.
- Apply mild hair fixation spray before styling with heated styling brush.

- 1 Connect the plug to a power supply socket. Slide the on/off switch (⑤) to I to switch on the appliance.
 - ↳ The power-on indicator (④) lights up.

- 2 Place the appliance on a heat-resistant surface. After 60 seconds, the appliance is ready for use.
- 3 Turn the bristle retraction knob (①) to fully extract the bristles (③).
- 4 Take a hair strand between 2cm and 4cm. Brush down the length of the hair till you almost reach the hair ends.
Tip: For more defined curls and waves, take smaller sections of hair.
- 5 Rotate the handle such that the hair ends are wound around the barrel (②). Make sure that hair is evenly spread on the barrel.
Tip: If the hair slips off the barrel, use your fingers to place the loose hair in-between the bristles.
- 6 Rotate the handle for the hair strand to be completely on the barrel (②).
- 7 Keep the brush in the position for 8 to 12 seconds.
Note: To prevent hair from tangles, rotate the styling brush in a single direction when curling your hair.
- 8 Turn the knob (①) to retract the bristles.
- 9 Remove the brush horizontally to release the hair. Do not unwind the strand.
Tip: After taking the brush out of your hair, hold the curls in your hand for few seconds in order for the curls to cool down to give longer lasting results.
Repeat steps 2-9 to style the rest of your hair.
- 10 Always apply hair fixation spray after styling.

4 Additional styling tips

If you want to add more volume to your hair, wrap your hair from the roots to the tips, ensuring that hair is spread evenly across the barrel. When wrapping your hair from the roots, you can either extract the bristles to secure your hair in position, or retract the bristles for faster

styling. To avoid unintentional burns, remember to practice using with the bristles fully extracted.

After use:

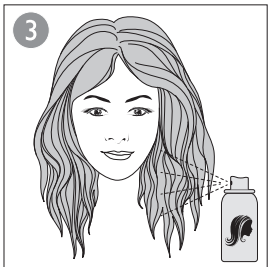
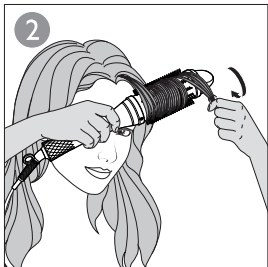
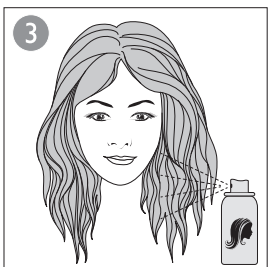
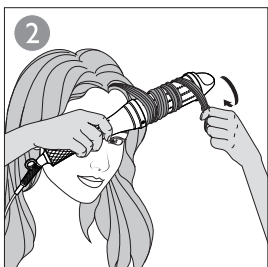
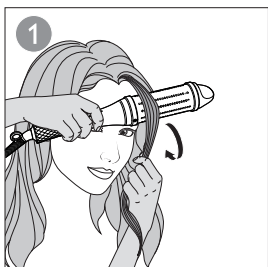
- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 Remove hairs and dust from the appliance.
- 4 Clean the appliance with a damp cloth.
- 5 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust.
- 6 You can also hang it with the hanging loop (⑦).

5 Guarantee and service

If you need more information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

6 Troubleshooting

| Problem | Cause | Solution |
|-------------------------------------|---|--|
| The appliance does not work at all. | The power socket to which the appliance has been connected may be broken. | Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home. |
| | The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected. | Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage. |



简体中文

1 产品简介

利用飞利浦 38 毫米造型梳，您可以快速轻松打造出轻柔卷发和波浪卷，同时又保护秀发免受伤害。加热型 38 毫米卷发棒可确保造型效果更持久，伸缩式梳齿可保证安全使用，保持完美造型效果。希望您喜欢使用 **Essential Care** 卷发造型梳。

2 概述

- ① 梳齿伸缩旋钮
- ② 具有陶瓷涂层的梳型卷发棒
- ③ 梳齿
- ④ 电源指示灯
- ⑤ 开/关按钮
- ⑥ 360° 绕线装置
- ⑦ 挂环

3 塑造发型

头发造型准备：

- 吹干头发前，在湿发上喷洒热防护喷雾。
- 造型之前，请确保您的头发是完全干燥的。
- 如果您是卷发，请在使用加热造型梳前进行梳理。
- 请在使用加热造型梳进行造型前喷洒温和的头发定型喷雾。

- 1 将插头连接至电源插座。将电源开/关 (⑤) 滑至 I 以打开产品。
 - ↳ 电源指示灯 (④) 将亮起。
- 2 将产品放在耐热表面上。60 秒钟后，产品就可以使用了。
- 3 旋转梳齿伸缩旋钮 (①) 将梳齿 (③) 完全伸出。

- 4 取一缕宽约 2 - 4 厘米的头发。顺着头发向下梳，直至快要触及发梢。
提示：要打造更加完美的卷发和波浪卷，请取更少量的头发。
- 5 旋转手柄以便发梢缠绕在卷发棒上 (②)。请确保头发均匀地散布在卷发棒上。
提示：如果头发从卷发棒上滑落，请用手指将蓬松的头发放到梳齿中间。
- 6 旋转手柄以使发缕完全附着在卷发棒上 (②)。
- 7 让发梳在该位置停留 8 至 12 秒钟。
注意：为了防止头发缠结，制作卷发时，请向一个方向旋转造型梳。
- 8 旋转旋钮 (①) 以缩回梳齿。
- 9 水平取下发梳以松开头发。请勿松开发缕。
提示：将发梳从头发中取出后，将发卷在手中握住几秒钟，以便发卷冷却之后保持更持久的效果。
请重复步骤 2-9 以为其余头发造型。
- 10 请始终在造型完成后喷洒头发定型喷雾。

4 其他造型贴士

如果您要增加秀发的丰盈度，将您的头发从发根卷到发梢，请确保头发均匀地分布在卷发棒上。从发根处卷头发时，您既可以伸出梳齿以固定您的头发，也可以缩回梳齿以进行快速造型。为了避免意外烫伤，请记住要练习如何在梳齿完全伸出时使用。

使用后：

- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
- 3 清除产品上的毛发和灰尘。
- 4 用湿布擦拭本产品。
- 5 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。
- 6 您也可以使用挂环 (⑦) 将产品挂起存放。

5 保修与服务

如果您需要更多信息或有任何问题，请访问飞利浦网站 www.philips.com，或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（可在全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

6 故障种类和处理方法

| 问题 | 原因 | 解决方法 |
|-----------|---------------------|------------------------------|
| 产品完全无法工作。 | 产品所连接的电源插座可能已损坏。 | 检查设备已正确插入。 检查您家中电源插座的保险丝。 |
| | 产品连接的电源电压可能与产品电压不符。 | 确保产品型号铭牌上标示的电压与当地电源电压相符。 |

PHILIPS

产品：皮肤和毛发护理器具
(飞利浦美发造型梳)

型号：HP8630
额定电压：220V~
额定频率：50Hz
额定输入功率：43 W
生产日期：请见产品本体
产地：中国广东东莞

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市天目西路218号1602-1605
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国际GB4706.1-2005, GB4706.15-2008, GB4343.1-2009及GB17625.1-2012制造